



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

Niederschrift Nr. 1
OFFENER ZWEISTUFIGER
PLANUNGSWETTBEWERB

**FÜR DIE ERSTELLUNG EINES PROJEKTS
ÜBER DIE TECHNISCHE UND
WIRTSCHAFTLICHE MACHBARKEIT ZUR
ERRICHTUNG DES BAUVORHABENS
“ERWEITERUNG UND ENERGETISCHE
SANIERUNG GRUNDSCHULE VÖLS AM
SCHLERN“**

Code des Planungswettbewerbs

AOV/SUA-SAI 09/2025

**ERWEITERUNG UND ENERGETISCHE
SANIERUNG GRUNDSCHULE VÖLS AM
SCHLERN**

CIG: B7CE5F5021

CUP: E13C24003700004

Verbale n. 1
CONCORSO DI PROGETTAZIONE A
PROCEDURA APERTA A DUE FASI

**PER L'ELABORAZIONE DI UN PROGETTO DI
FATTIBILITÀ TECNICA ED ECONOMICA PER
LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA
“AMPLIAMENTO E RISTRUTTURAZIONE
ENERGETICA SCUOLA ELEMENTARE DI FIÈ
ALLO SCILIAR”**

Codice del concorso

AOV/SUA-SAI 09/2025

**AMPLIAMENTO E RISTRUTTURAZIONE
ENERGETICA SCUOLA ELEMENTARE DI FIÈ
ALLO SCILIAR**

CIG: B7CE5F5021

CUP: E13C24003700004

Am 28.05.2026 um 09:30 Uhr findet in Bozen die nichtöffentliche Sitzung zum oben genannten Wettbewerbsverfahren statt, um das Ergebnis der Bewertungen des Preisgerichtes hinsichtlich der Auswahl des siegreichen Projektvorschlags festzustellen und die Identifizierung der Projektverfasser durch den systemischen Abgleich der alphanumerischen Codes mit den in der Rangliste aufgeführten Wirtschaftsteilnehmern vorzunehmen.

Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde werden übernommen von:

Il giorno 28.05.2026 con inizio alle ore 09:30, in Bolzano, ha luogo la seduta riservata relativa alla procedura di concorso sopraindicata, allo scopo di dare atto dell'esito delle valutazioni della commissione giudicatrice in ordine all'individuazione della proposta progettuale vincitrice e procedere con l'identificazione degli autori dei progetti attraverso l'abbinamento a sistema tra i codici alfa-numerici e gli operatori economici in graduatoria.

Le funzioni dell'Autorità di concorso vengono esercitate da:

Elisa Giulia Andriago

beauftragte Beamtin der EVS-DL und mit der Erstellung der Niederschrift beauftragt.

funzionaria designata della SUA-SAI e incaricata di formare il verbale.

Es wird vorausgeschickt,

- dass die Veröffentlichung der Wettbewerbs-bekanntmachung gesetzeskonform erfolgt ist;
- dass die Modalitäten und Bedingungen des Wettbewerbsverfahrens in der Wettbewerbsbekanntmachung, in der Wettbewerbsauslobung und in den auf dem Portal <https://concorsiawn.it/> veröffentlichten Unterlagen festgelegt wurden;
- dass die Modalitäten und Bedingungen des Wettbewerbsverfahrens durch die Beantwortung der Fragen, die sowohl in der ersten als auch in der zweiten Phase des Wettbewerbsverfahrens eingegangen sind, sowie durch die über das Portal veröffentlichten Berichtigungen/Ergänzungen präzisiert wurden.

Premesso

- che la pubblicazione del bando di concorso è avvenuta ai sensi di legge;
- che modalità e condizioni della procedura di concorso sono state stabilite nel bando di concorso, nel disciplinare di concorso e nella documentazione pubblicata sul portale <https://concorsiawn.it/>;
- che modalità e condizioni della procedura di concorso sono state precisate attraverso le risposte ai quesiti pervenuti sia nella prima che nella seconda fase di concorso, nonché delle rettifiche/integrazioni pubblicate tramite il portale.

Die Ausschreibungsbehörde erklärt daher, dass

- das zuständige Preisgericht die Bewertung der zehn (10) ausgewählten und zur zweiten Wettbewerbsphase zugelassenen Projektvorschläge bewertet hat, wie aus den entsprechenden Protokollen mit den Aktenzeichen 29414 vom 18.02.2026 und 83920 vom 19.05.2026 hervorgeht;
- das zuständige Preisgericht die Rangliste erstellt hat, indem sie den Gewinner und die prämierten Vorschläge anhand der alphanumerischen Codes ermittelt sowie die Anerkennungen den übrigen ausgewählten Teilnehmern zugeordnet hat;

L'Autorità di concorso dichiara pertanto che:

- la competente Commissione giudicatrice ha effettuato la valutazione delle dieci (10) proposte progettuali selezionate e ammesse alla seconda fase di concorso così come riportato nei relativi verbali prot. n. 29414 del 18.02.2026 e prot. n. 83920 del 19.05.2026;
- la competente Commissione giudicatrice ha stabilito la graduatoria di merito, individuando il vincitore e le proposte premiate attraverso i codici alfanumerici, nonché l'attribuzione dei riconoscimenti ai restanti partecipanti selezionati;

- der Plattformbetreiber die Identifizierung der Projektverfasser vorgenommen hat, indem er im System eine Zuordnung zwischen den alphanumerischen Codes und den Wirtschaftsteilnehmern hergestellt hat.

- il gestore della piattaforma ha proceduto con l'identificazione degli autori dei progetti attraverso l'abbinamento a sistema tra i codici alfa-numeriche e gli operatori economici.

Die Wettbewerbsbehörde nimmt die Rangliste in offener Form im Anhang zu diesem Protokoll zur Kenntnis.

L'Autorità di concorso da atto della graduatoria di merito in forma palese nell'allegato al presente verbale.

Die Wettbewerbsbehörde teilt mit, dass ihrerseits keine Unvereinbarkeiten und/oder Enthaltungsgründe gegenüber den Teilnehmern vorliegen.

L'Autorità di concorso dichiara di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o di obbligo di astensione nei confronti dei concorrenti.

Die Wettbewerbsbehörde erklärt, nach Kenntnisnahme des Inhalts der von den Teilnehmern eingereichten Verwaltungsunterlagen, dass sie in nichtöffentlicher Sitzung ausschließlich die vom Gewinner eingereichten Unterlagen prüfen wird.

L'Autorità di concorso, preso atto del contenuto della documentazione amministrativa presentata dai partecipanti, dichiara che procederà in seduta riservata alla verifica della sola documentazione presentata dal vincitore.

Nach Abschluss der Prüfung der vom Gewinner vorgelegten Verwaltungsunterlagen und nach etwaiger Durchführung von Nachforderungen gemäß der Wettbewerbsauslobung wird dieser einer Überprüfung hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen Anforderungen sowie der beruflichen Eignung unterzogen.

Una volta completato il controllo della documentazione amministrativa presentata dal vincitore, dopo aver attivato eventuali soccorsi istruttori, come previsto dal disciplinare di concorso, quest'ultimo sarà sottoposto alle verifiche in merito al possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale.

Nach Abschluss der genannten Tätigkeiten wird die Wettbewerbsbehörde einen Vorschlag für die Bekanntgabe des Gewinners veranlassen.

Al termine delle sopracitate operazioni l'Autorità di concorso procederà a formulare la proposta per la proclamazione del vincitore.

Die anderen in der Rangliste platzierten Wirtschaftsakteure, die eine Auszeichnung oder Anerkennung verdienen, werden denselben Überprüfungen unterzogen.

I restanti operatori economici in graduatoria, in quanto meritevoli di premiazione ovvero di riconoscimento, saranno sottoposti alle medesime verifiche.

Die Sitzung endet um 09:45 Uhr.

La seduta termina alle ore 09:45.

Niederschrift verfasst am: 29.05.2026

Verbale redatto in data: 29.05.2026

Die Wettbewerbsbehörde / L'Autorità di concorso

Elisa Giulia Andrigo

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage:

- vorläufige Rangordnung

Allegato:

- Graduatoria provvisoria